KERN & Sohn GmbH
Ziegelei 1
D-72336 Balingen
E-Mail: info@kern-sohn.com
Tel: +49-[0]7433- 9933-0
Fax: +49-[0]7433-9933-149
Internet: www.kern-sohn.com

Mode d'emploi
Balance compacte

KERN FOB

Version 1.8
01/2011
F

FOB-BA-f-1118

F

KERN FOB

Version 1.8 01/2011

Mode d'emploi

Balance compacte

Table des matières

1 Données techniques 4
1.1 Modèles admis à la vérification 4
1.2 Modèles non admis à la vérification 6
2 Indications fondamentales (généralités) 8
2.1 Utilisation conforme à la destination de l´appareil 8
2.2 Utilisation inadéquate 8
2.3 Garantie 8
2.4 Vérification des moyens de contrôle 9
3 Indications fondamentales concernant la sécurité 9
3.1 Observez les indications du mode d´emploi 9
3.2 Formation du personnel 9
4 Transport et stockage 9
4.1 Contrôle à la réception de l´appareil 9
4.2 Emballage / réexpédition 9
5 Déballage, installation et mise en service 10
5.1 Lieu d´installation, lieu d´utilisation 10
5.2 Installation 11
5.3 Contenu livré 11
5.4 Raccordement au secteur 11
5.5 Fonctionnement de la pile rechargeable (en option) 11
5.6 Première mise en service 11
5.7 Ajustage 12
5.8 Ajuster 12
5.8.1 Vérifiable modèles FOB 1K1M, FOB 2K2M, FOB 5K5M 12
5.8.2 Vérifiable modèles FOB 6K2LM, FOB 15K5LM, FOB 30K10LM 12
5.8.3 Non vérifiable modèles 13
5.8.4 Contrôle des réglages du logiciel pour l'étalonnage d'une balance 13
5.8.5 Position commutateur d'ajustage 15
5.9 Vérification 15
5.9.1 Position des "Marques de sécurité" 16

Français

6 Fonctionnement 17
6.1 Vue d'ensemble des affichages 17
6.1.1 Modèles admis à la vérification 17
6.1.2 Modèles non admis à la vérification 17
6.2 Pesage 18
6.3 Tarage (touche [TARE]) 18
6.4 Mettre la balance à zéro (touche [→0←], modèles admis à la vérification) 18
6.5 Pesées plus-moins 18
6.6 Pesées nettes en gros 19
6.7 Mode Auto-OFF 19
6.8 Autres unités de pesée 19
7 Maintenance, entretien, élimination 20
7.1 Nettoyage 20
7.2 Maintenance, entretien 20
7.3 Elimination 20
8 Aide succincte en cas de panne 21

Français

1 Données techniques

1.1 Modèles admis à la vérification

KERN	FOB 1K1M	FOB 2K2M	FOB 5K5M
Lecture (d)	1 g	2 g	5 g
Portée	1kg	2 kg	5 kg
Amplitude de tarage (soustractive)	1kg	2 kg	5 kg
Poids d'ajustage (non pas joint) (classe)	1000 g (M1)	2.000 g (M3)	5.000 g (M3)
Temps de stabilisation	2 sec.		
Température de service	0° C .... + 40° C		
Humidité	25 - 95 % (non condensée)		
Carcasse (L x P x H) mm	175 x 235 x 60		
Plateau mm	175 x 160		
Poids kg (net)	1,95		
Accumulateur (Option)	7.2 V; 1200 mAh; Durée de fonctionnement env.: 24 hrs. / Durée de chargement env.: 8 hrs.		
Bloc d'alimentation	15V/500mA		

KERN	FOB 6K2LM	FOB 15K5LM	FOB 30K10LM
Lecture (d)	2 g	5 g	10 g
Portée (Max)	6 kg	15 kg	30 kg
Amplitude de tarage (soustractive)	6 kg	15 kg	30 kg
Reproductibilité	2 g	5 g	10 g
Linéarité	± 4 g	± 10 g	± 20 g
Poids d'ajustage (non pas joint) (classe)	5 kg (M2)	10 kg (M2)	20 kg (M2)
Temps de stabilisation	2 sec.		
Température de service	-10° C .... + 40° C		
Humidité	25- 95 % (non condensée)		
Carcasse (L x P x H) mm	220 x 305 x 80		
Plateau mm	215 x 215		
Poids kg (net)	3,3		
Accumulateur (Option)	7.2 V; 2000 mAh; Durée de fonctionnement env.: 30 hrs. / Durée de chargement env.: 14 hrs.		
Bloc d'alimentation	15V/500mA		

1.2 Modèles non admis à la vérification

KERN	FOB 1.5K0.5	FOB 3K1	FOB 6K2
Lecture (d)	0,5 g	1 g	2 g
Portée	1,5 kg	3 kg	6 kg
Amplitude de tarage (soustractive)	1,5 kg	3 kg	6 kg
Reproductibilité	0,5 g	1 g	2 g
Linéarité	± 1 g	± 2 g	± 4 g
Poids d'ajustage (non pas joint) (classe)	500 g (M2)	1.000 g (M3)	1.000 g (M2)
Temps de stabilisation	2 sec.		
Température de service	0° C .... + 40° C		
Humidité	25 - 95 % (non condensée)		
Carcasse (L x P x H) mm	175 x 235 x 60		
Plateau mm	175 x 160		
Poids kg (net)	1,95		
Accumulateur (Option)	7.2 V; 1200 mAh; Durée de fonctionnement env.: 24 hrs. / Durée de chargement env.: 8 hrs.		
Bloc d'alimentation	15V/500mA		

KERN	FOB 7.5K0.5L	FOB 15K1L	FOB 30K2L
Lecture (d)	0,5 g	1 g	2 g
Portée	7,5 kg	15 kg	30 kg
Amplitude de tarage (soustractive)	7,5 kg	15 kg	30 kg
Reproductibilité	0,5 g	1 g	2 g
Linéarité	± 1,5 g	± 3 g	± 6 g
Poids d'ajustage (non pas joint) (classe)	5 kg (M1)	10 kg (M1)	20 kg (M1)
Temps de stabilisation	2 sec.		
Température de service	0° C .... + 40° C		
Humidité	25- 95 % (non condensée)		
Carcasse (L x P x H) mm	220 x 305 x 80		
Plateau mm	215 x 215		
Poids kg (net)	3,3		
Accumulateur (Option)	7.2 V; 2000 mAh; Durée de fonctionnement env.: 30 hrs. / Durée de chargement env.: 14 hrs.		
Bloc d'alimentation	15V/500mA		

2 Indications fondamentales (généralités)

2.1 Utilisation conforme à la destination de l´appareil

La balance que vous avez achetée sert à la détermination de la valeur de pesée de matières devant être pesées. Elle est conçue pour être utilisée comme „balance non automatique“, c´à d. que les matières à peser seront posées manuellement et avec précaution au milieu du plateau de pesée. La valeur de pesée peut être lue une fois stabilisée.

2.2 Utilisation inadéquate

Ne pas utiliser la balance pour des pesées dynamiques. Dans le cas où de petites quantités des matières à peser sont retirées ou ajoutées, le dispositif de « compensation de stabilité » intégré dans la balance peut provoquer l´affichage de résultats de pesée erronés. (Exemple : lorsque des liquides dégoulinent lentement d´un récipient posé sur la balance.)
Ne pas laisser trop longtemps une charge sur le plateau de pesée. A long terme, cette charge est susceptible d´endommager le système de mesure.
Eviter impérativement de cogner la balance ou de charger cette dernière au-delà de la charge maximale indiquée (Max.) après déduction éventuelle d´une charge de tare déjà existante. Sinon, la balance pourrait être endommagée.
Ne jamais utiliser la balance dans des endroits où des explosions sont susceptibles de se produire. Le modèle série n´est pas équipé d´une protection contre les explosions.
Toute modification constructive de la balance est interdite. Ceci pourrait provoquer des résultats de pesée erronés, des défauts sur le plan de la technique de sécurité ainsi que la destruction de la balance.
La balance ne doit être utilisée que selon les prescriptions indiquées. Les domaines d´utilisation/d´application dérogeant à ces dernières doivent faire l´objet d´une autorisation écrite délivrée par KERN.

2.3 Garantie

La garantie n´est plus valable en cas

- de non-observation des prescriptions figurant dans notre mode d´emploi
- d´utilisation outrepassant les applications décrites
- de modification ou d´ouverture de l´appareil
- d´endommagement mécanique et d´endommagement lié à des matières ou des liquides
- de détérioration naturelle et d´usure
- de mise en place ou d´installation électrique inadéquates
- de surcharge du système de mesure

2.4 Vérification des moyens de contrôle

Les propriétés techniques de mesure de la balance et du poids de contrôle éventuellement utilisé doivent être contrôlées à intervalles réguliers dans le cadre des contrôles d´assurance qualité. A cette fin, l´utilisateur responsable doit définir un intervalle de temps approprié ainsi que le type et l´étendue de ce contrôle. Des informations concernant la vérification des moyens de contrôle des balances ainsi que les poids de contrôle nécessaires à cette opération sont disponibles sur le site KERN (www.kern-sohn.com). Grâce à son laboratoire de calibrage accrédité DKD, KERN propose un calibrage rapide et économique pour les poids d´ajustage et les balances (sur la base du standard national).

3 Indications fondamentales concernant la sécurité

3.1 Observez les indications du mode d´emploi

Lisez attentivement la totalité de ce mode d´emploi avant l´installation et la mise en service de la balance, et ce même si vous avez déjà utilisé des balances KERN.

3.2 Formation du personnel

L´appareil ne doit être utilisé et entretenu que par des collaborateurs formés à cette fin.

4 Transport et stockage

4.1 Contrôle à la réception de l´appareil

Nous vous prions de contrôler l´emballage dès son arrivée et de vérifier lors du déballage que l´appareil ne présente pas de dommages extérieurs visibles.

4.2 Emballage / réexpédition

- ⇨ Conservez tous les éléments de l’emballage d’origine en vue d’un éventuel transport en retour.
- ⇨ L´appareil ne peut être renvoyé que dans l´emballage d´origine.
- ⇨ Avant expédition démontez tous les câbles branchés ainsi que toutes les pièces détachées et mobiles.
- ⇨ Evtl. remontez les cales de transport prévues.
- ⇨ Calez toutes les pièces p. ex. pare-brise en verre, plateau de pesée, bloc d’alimentation etc. contre les déplacements et les dommages.

5 Déballage, installation et mise en service

5.1 Lieu d´installation, lieu d´utilisation

La balance a été construite de manière à pouvoir obtenir des résultats de pesée fiables dans les conditions d´utilisation d´usage.
Vous pouvez travailler rapidement et avec précision à condition d´installer votre balance à un endroit approprié.

A cette fin, tenez compte des points suivants concernant le lieu d´installation:

- Placer la balance sur une surface solide et plane;
- Eviter d´exposer la balance à une chaleur extrême ainsi qu'une fluctuation de temperature, par example en la plaçant près d´un chauffage, ou de l´exposer directement aux rayons du soleil;
- Protéger la balance des courants d´air directs pouvant être provoqués par des fenêtres ou des portes ouvertes;
- Eviter les secousses durant la pesée;
- Protéger la balance d´une humidité atmosphérique trop élevée, des vapeurs et de la poussière;
- N´exposez pas trop longtemps la balance à une humidité élevée. L´installation d´un appareil froid dans un endroit nettement plus chaud peut provoquer l´apparition d´une couche d´humidité (condensation de l´humidité atmosphérique sur l´appareil) non autorisée. Dans ce cas, laissez l´appareil coupé du secteur s´acclimater à la température ambiante pendant env. 2 heures.
- Eviter une charge électrostatique des matières à peser, du récipient et de la cage de pesée.

L´apparition de champs électromagnétiques ou de charges électrostatiques, ainsi que éléctricité instable peut provoquer des divergences d´affichage importantes (résultats de pesée erronés). Il faut alors installer la balance à un autre endroit.

5.2 Installation

Procéder à la mise à niveau de la balance à l´aide des vis des pieds, jusqu´à ce que la bulle d´air du niveau se trouve dans le cercle prescrit.
La balance doit être installée de manière à ce que le plateau de pesée soit placé exactement à l´horizontale.

Procéder à la mise à niveau de la balance à l´aide des vis des pieds, jusqu´à ce que la bulle d´air du niveau se trouve dans le cercle prescrit.

Indication: Pour des modèles non-vérifiables on se trouve la libellule sous le plateau

5.3 Contenu livré

Accessoires série:

- Balance
- Cordon électrique (15V/500mA, dedans Minus/au dehors Plus)
- Plateau
- Mode d'emploi

5.4 Raccordement au secteur

L´alimentation en courant s´effectue au moyen du bloc externe d´alimentation secteur. La valeur de tension imprimée sur l´appareil doit concorder avec la tension locale.
N´utilisez que des blocs d´alimentation secteur livrés par KERN. L´utilisation d´autres marques n´est possible qu´avec l´autorisation de Kern.

5.5 Fonctionnement de la pile rechargeable (en option)

La balance peut fonctionner grâce à une pile rechargeable optionnelle.
Si dans l'affichage „**lobat**" apparaît, la capacité de la pile rechargeable est épuisée.
La pile est rechargée par le bloc d'alimentation. Pour mettre à profit toute la puissance de la pile rechargeable, la pile devrait être chargée au moins pendant 14 heures.
Pour ménager la pile rechargeable, la balance est dotée de la fonction Auto-OFF. Celle-ci met la balance automatiquement à l'arrêt après un temps d'environ 120 secondes après la dernière pesée ou après le dernier appel d'une touche.

5.6 Première mise en service

Un temps de chauffe de 5 minutes intervenant après la mise en marche stabilise les valeurs de mesure.
La précision de la balance dépend de l´accélération due à la pesanteur.
Il est impératif de tenir compte des indications du chapitre Ajustage.

5.7 Ajustage

Etant donné que la valeur d´accélération de la pesanteur varie d´un lieu à l´autre sur la terre, il est nécessaire d´adapter chaque balance – conformément au principe physique fondamental de pesée – à l´accélération de la pesanteur du lieu d´installation (uniquement si la balance n´a pas déjà été ajustée au lieu d´installation en usine). Ce processus d´ajustage doit être effectué à chaque première mise en service et après chaque changement de lieu d´installation età fluctuations du temperature d'environs. Pour obtenir des valeurs de mesure précises, il est recommandé en supplément d´ajuster aussi périodiquement la balance en fonctionnement de pesée.

5.8 Ajuster

L'exactitude de la balance peut être à tout moment contrôlée et réglée à nouveau au moyen d 'un poids d 'ajustage.

Attention:
Dans le cas des balances vérifées, la possibilité d'ajustage est rendue impossible.

Veillez à avoir des conditions environnementales stables. Un bref temps de réchauffage d'env. 5 minutes est judicieux pour la stabilisation.

5.8.1 Vérifiable modèles FOB 1K1M, FOB 2K2M, FOB 5K5M

- ⇨ Mettre en marche la balance avec la touche ON/OFF.
- ⇨ Utilisez 2 fois le commutateur d'ajustage sous la balance (Voyez chapitre 6.7.4).
- ⇨ Une valeur numérique (9,810) apparaît à l'écran de visualisation.
- ⇨ Maintenant il faut presser 2 fois la touche TARE , l'affichage montre "**0**" aprés de peu de durée.
- ⇨ Placer le poids d'ajustage (voyez chapitre 1) au milieu du plateau de pesée, appuyer ensuite sur la touche TARE.
- ⇨ "**CAL**" apparaît pendant env. 2 secondes à l'écran de visualisation, puis la valeur nominale du poids d'ajustage s'affiche.
- ⇨ Retirer le poids d'ajustage du plateau de pesée, l'ajustage est terminé.

5.8.2 Vérifiable modèles FOB 6K2LM, FOB 15K5LM, FOB 30K10LM

- ⇨ Mettre en marche la balance avec la touche ON/OFF.
- ⇨ Appuyer quatre fois sur le Bouton d'ajustage qui se trouve sur le dessous de la balance (Voyez chapitre 6.7.4), « CAL » apparaît sur l'écran.
- ⇨ Appuyer maintenant sur la touche TARE , sur l'écran apparaît « Load ». Placer un poids d'ajustage (pour les valeurs, voir données techniques chap. 1) au milieu du plateau de pesage, puis appuyer sur la touche TARE .
- ⇨ "**CAL**" apparaît pendant env. 2 secondes à l'écran de visualisation, puis la valeur nominale du poids d'ajustage s'affiche.
- ⇨ Retirer le poids d'ajustage du plateau de pesée, l'ajustage est terminé.

5.8.3 Non vérifiable modèles

FOB 1.5K0.5, FOB 3K1, FOB 6K2, FOB 7.5K0.5L, FOB 15K1L, FOB 30K2L

- ⇨ Eteindre la balance. [ON OFF] Maintenir la touche enclenchée, sur l'affichage apparaît une procédure d'essai, pendant cette procédure d'essai appeler la touche [NET GROSS] à trois reprises.
- ⇨ Laisser revenir les deux touches. Sur l'affichage apparaît "**CAL"**. Appuyer sur la touche [TARE], sur le display apparaît "**Load**".
- ⇨ Placer le poids d'ajustage (valeur nominale voir "caractéristiques techniques" au chapitre 1) au centre du plateau de pesée, enclencher ensuite la touche [TARE] . "**CAL**" apparaît pendant env. 2 secondes à l'écran de visualisation, puis la valeur nominale du poids d'ajustage s'affiche.
- ⇨ Retirer le poids d'ajustage du plateau de pesée, l'ajustage est terminé.

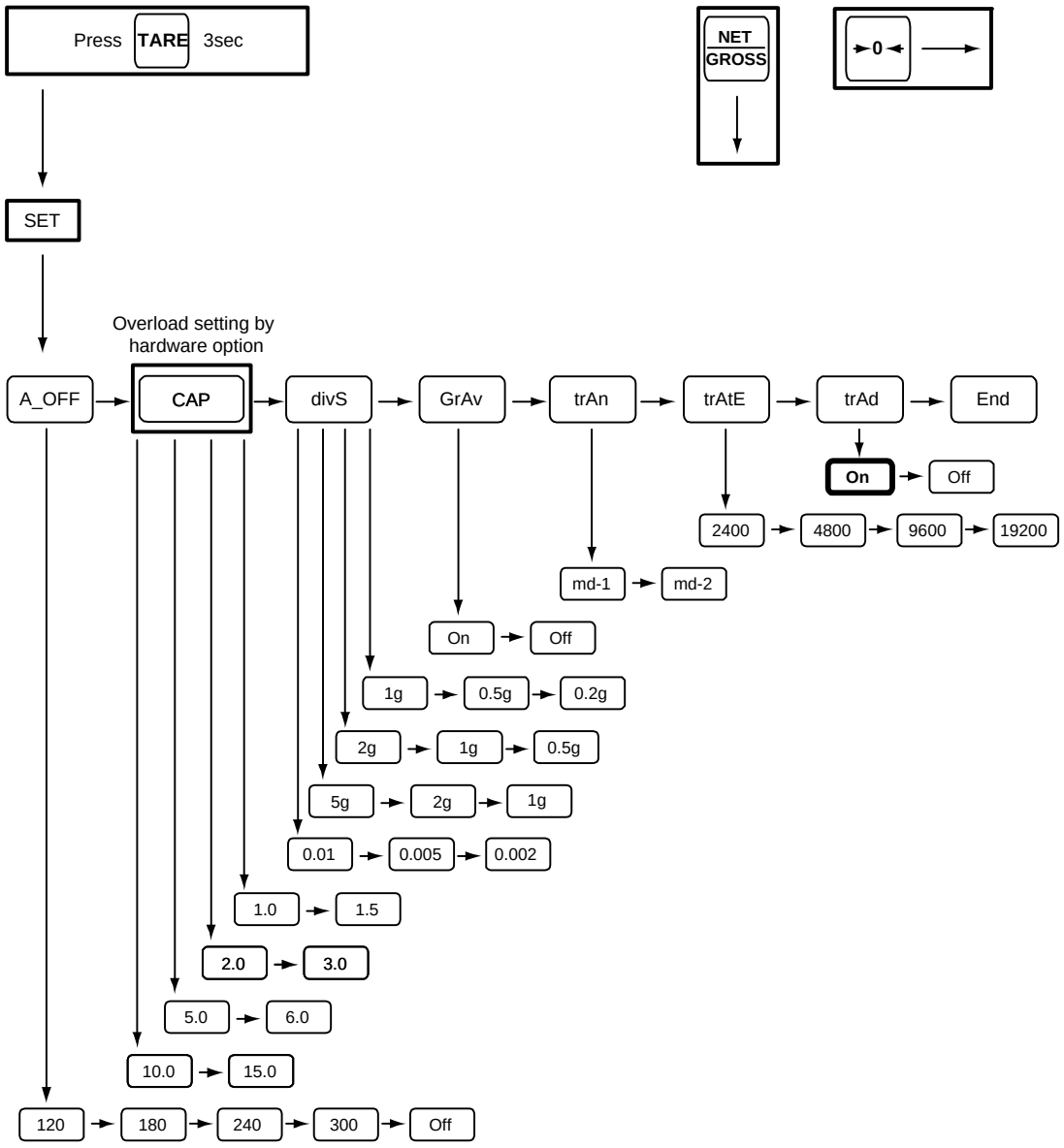
5.8.4 Contrôle des réglages du logiciel pour l'étalonnage d'une balance (seulement modèles FOB 1K1M, FOB 2K2M, FOB 5K5M):

Pour la fonction d'ajustage, la balance doit être commutée dans un mode de service. Ce mode de service est activé en actionnant deux fois l'interrupteur d'ajustage.
Dans le mode de service, tous les paramètres de la balance se peuvent modifier. Faites attention au réglage „TRAD".
Les paramètres de service ne doivent pas être modifiés, parce que cela modifie les réglages de la balance.
Surtout le réglage „TRAD" est très important pour l'étalonnage. Cela active e désactive les réglages susceptibles d'être étalonnés de la balance.
Avant l'étalonnage il faut vérifier le réglage „TRAD".

Appuyer sur la touche [TARE] et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que sur l'affichage apparaît **„A_OFF"** Appuyer touche [→0←] plusieurs fois. Le réglage „Trad" ne doit pas apparaître (voir graphique).

Vue d'ensemble des possibilités de réglage du logiciel
(il y peut avoir des petites différences se référant au modèle):

Navigation menu



Si le réglage TRAD est sur **OFF**, avant l'étalonnage il le faut mettre sur **ON**.
Remettre à un réglage susceptible d'être étalonné:

Appuyer sur la touche TARE et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que sur l'affichage apparaît **„A_OFF“**

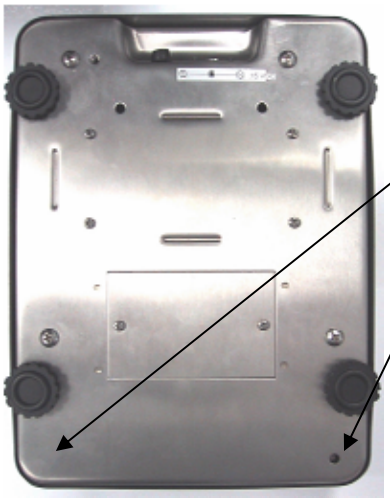
Enfoncer la touche →0← plusieurs fois jusqu'à ce que „TRAD“ apparaît.

Alors appuyer sur la touche NET GROSS, sur l'affichage apparaît "OFF".

Alors appuyer sur la touche →0←, „ON“ apparaît.

Alors appuyer successivement sur les touches →0←, NET GROSS , →0←.
Maintenant la balance est en état susceptible d'être étalonné.
Pour vérifier les réglages, répéter le processus.

5.8.5 Position commutateur d'ajustage



Commutateur d'ajustage sous la balance
(selon le modèle sur le côté gauche ou droit)

5.9 Vérification

Généralités:

D´après la directive UE 90/384/CEE, les balances doivent faire l´objet d´un vérification lorsqu´elles sont utilisées tel qu´indiqué ci-dessous (domaine régi par la loi):

a) Dans le cadre de relations commerciales, lorsque le prix d´une marchandise est déterminé par pesée.

b) Dans le cas de la fabrication de médicaments dans les pharmacies ainsi que pour les analyses effectuées dans les laboratoires médicaux et pharmaceutiques.

c) A des fins officielles

d) Dans le cas de la fabrication d´un emballage tout prêt

En cas de doute, adressez-vous au D.R.I.R.E. local.

Indications concernant la vérification

Il existe une homologation UE pour les balances désignées comme homologuées à la vérification dans les données techniques. Si la balance est utilisée comme décrit ci-dessus dans un domaine soumis à l´obligation de vérification, elle doit alors faire l´objet d´une vérification et être régulièrement vérifée par la suite.
Les vérifications ultérieurs doivent être effectués selon les prescriptions légales respectives des pays d´utilisation. En Allemagne par ex., la durée de validité de la vérification pour les balances est de 2 ans en règle générale.
Les prescriptions légales du pays d´utilisation doivent être respectées.

5.9.1 Position des "Marques de sécurité"

La vérification de la balance n’est pas valable sans "Marques de sécurité".

Position des "Marques de sécurité":

Marque de sécurité (selon le modèle)

Les balances soumises à l´obligation de vérification doivent être arrêtées lorsque:

- Le **résultat de pesée** de la balance dépasse la **limite de sécurité d´utilisation**. C´est pourquoi la balance doit être chargée à intervalles réguliers d´un poids de contrôle connu (env. 1/3 de la charge nominale) ; comparer ensuite avec la valeur affichée.
- **Le délai fixé pour la vérification ultérieur** est dépassé.

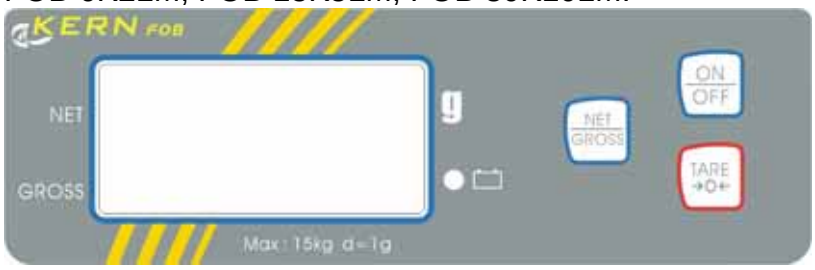
6 Fonctionnement

6.1 Vue d’ensemble des affichages

6.1.1 Modèles admis à la vérification

FOB 1K1M, FOB 2K2M, FOB 5K5M:

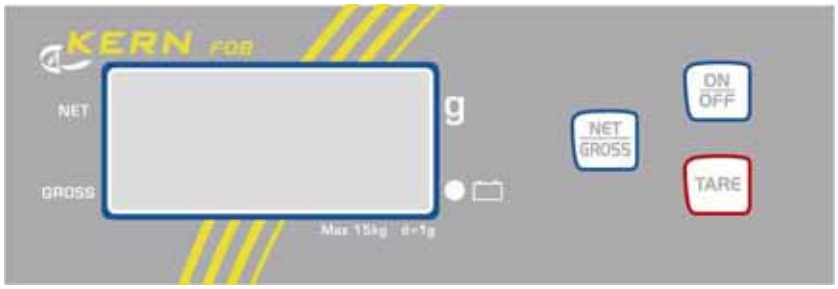
FOB 6K2LM, FOB 15K5LM, FOB 30K10LM:



6.1.2 Modèles non admis à la vérification

FOB 1.5K0.5, FOB 3K1, FOB 6K2:

FOB 7.5K0.5L; FOB 15K1L; FOB 30K2L:



Français

6.2 Pesage

Allumer la balance en appuyant sur ON/OFF.

L'indication « **88888** » apparaît pendant environ trois secondes, puis un « **0** » s'affiche : la balance est prête à fonctionner.

Important: Si l'affichage clignote ou n'affiche pas "**0**" , pressez la touche TARE ou →0← (voyez chapitre 7.3 ou 7.4)

Ensuite, poser l'objet sur le plateau. Assurez-vous qu'il ne soit pas en contact avec le carter ou le support.
Lorsqu'un petit triangle apparaît à droite de l'écran, la balance a atteint son seuil de stabilité et le poids peut être lu.
Si l'objet dépasse la charge autorisée, un « **E** » (=Surcharge) apparaît, accompagné d'un signal sonore.

6.3 Tarage (touche TARE)

Mettre la balance en route en appuyant sur ON/OFF et attendre que le « **0** » apparaisse.
Poser le récipient de tare sur le plateau et appuyer sur TARE. Le chiffre « **0** » apparaît.
Le poids du récipient de tare est enregistré dans la mémoire interne.
Le chiffre « **0** » apparaît de nouveau lorsqu'on appuie sur TARE, une fois le pesage effectué.
Le processus de tarage peut être répété plusieurs fois, par exemple, pour le pesage de plusieurs composants d'un mélange, jusqu'à ce que la portée totale de la balance soit atteinte.
Une fois le récipient de tare enlevé, le poids total indiqué par « -« (moins) clignote.

6.4 Mettre la balance à zéro (touche →0←, modèles admis à la vérification)

En raison de certaines influences ambiantes, il est possible que la balance n'affiche pas exactement „**0.00**“ même si le plateau de pesée est vide. Vous pouvez néanmoins à tout moment remettre l'affichage de votre balance à zéro et vous assurer ainsi que la pesée commence vraiment à zéro. La mise à zéro avec un poids sur la balance n'est possible que dans les limites d'une certaine plage dépendant du type de la balance. Si la balance ne peut être remise à zéro alors qu'un poids repose sur elle, cette plage a été dépassée.

6.5 Pesées plus-moins

Par exemple pour le contrôle de poids à la pièce, le contrôle de fabrication etc..

Mettre la balance en marche avec la touche ON/OFF et attendre que l'écran de visualisation affiche „**0**".

Tarer le poids de référence sur le plateau de pesée à l'aide de la touche TARE, de manière à ce l'écran de visualisation affiche „**0**". Retirer le poids de référence.
Placer les échantillons les uns après les autres sur le plateau de pesée, toute déviation par rapport au poids de référence s'affiche précédée des signes correspondants „+"(*) et „-" (en cas de „+", le signe plus n'apparaît pas à l'écran de visualisation).
Cette méthode peut également être utilisée pour la fabrication d'emballages de même poids réalisée en se fondant sur un poids de référence.

La touche TARE permet de revenir en mode de pesée.

6.6 Pesées nettes en gros

Utile pour peser une matière à peser dans un conteneur de tarage.
Pour contrôler le poids total il est possible d'appeler la valeur du conteneur de tarage. Ainsi il est possible de contrôler la mesure dans laquelle la gamme de charge de la balance est exploitée. (Gross=Poids brut, à savoir avec le poids du conteneur de tarage).

Exemple:

Conteneur de tarage (>2% du max.) sur plateau de pesée.

Tarage sur touche TARE , sur l'affichage apparaît „**0**".

Poser les matières à peser, la touche NET/GROSS permet d'alterner entre poids brut (avec conteneur de tarage) et poids total de la charge de tarage.

Remarque :
La charge de tarage doit être > 2% de la valeur de pesée (max.). Les valeurs qui devient de plus de < 2% du max. ne sont pas affichées avec cette fonction.

6.7 Mode Auto-OFF

La balance est équipée d'un mode Auto-OFF.
Celui-ci éteint automatiquement la balance au bout de 120 sec. après la dernière pesée ou la dernière fois qu'une touche a été actionnée.

6.8 Autres unités de pesée

(n'est possible que sur les modèles FOB 1.5K0.5; FOB 3K1; FOB 6K2)
Mettez la Balance en marche avec la touche ON/OFF et attendez que l'écran affiche « **0** ».

Avec la touche UNIT one peut choisir entre les différents unités.
Les unités de pesée suivantes sont disponibles :

	Affichage	***Facteur de conversion 1 g =***
Gramm *	**g**	**1.**
Pound	lb	0.0022046226
Unze	oz	0.035273962

Français

7 Maintenance, entretien, élimination

7.1 Nettoyage

Avant le nettoyage, coupez l´appareil de la tension de fonctionnement.

N´utilisez pas de produits de nettoyage agressifs (dissolvants ou produits similaires) mais uniquement un chiffon humidifié avec de la lessive de savon douce. Veillez à ce que les liquides ne puissent pas pénétrer dans l´appareil et frottez ensuite ce dernier avec un chiffon doux sec. Les poudres/restes d´échantillon épars peuvent être retirés avec précaution à l´aide d´un pinceau ou d´un aspirateur-balai.

Retirer immédiatement les matières à peser renversées sur la balance.

7.2 Maintenance, entretien

L´appareil ne doit être ouvert que par des dépanneurs formés à cette fin et ayant reçu l´autorisation de KERN.
Avant d´ouvrir l´appareil, couper ce dernier du secteur.

7.3 Elimination

L´élimination de l´emballage et de l´appareil doit être effectuée par l´utilisateur selon le droit national ou régional en vigueur au lieu d´utilisation.

8 Aide succincte en cas de panne

En cas d´anomalie dans le déroulement du programme, la balance doit être arrêtée pendant un court laps de temps et coupée du secteur. Le processus de pesée doit alors être recommencé depuis le début.

Aide:

Anomalie	**Cause possible**
L´affichage de poids ne s´allume pas.	• La balance n´est pas en marche. • La connexion au secteur est coupée (câble de secteur pas branché/défectueux). • Panne de tension de secteur. • L'accu est vide
L´affichage de poids change continuellement	• Courant d´air/circulation d´air • Vibrations de la table/du sol • Le plateau de pesée est en contact avec des corps étrangers. • Champs électromagnétiques/ charge électrostatique (changer de lieu d´installation/ si possible, arrêter l´appareil provoquant l´anomalie)
Il est évident que le résultat de pesée est erroné	• L´affichage de la balance n´est pas sur zéro • L´ajustage n´est plus bon. • Changements élevés de température. • Champs électromagnétiques/ charge électrostatique (changer de lieu d´installation/ si possible, arrêter l´appareil provoquant l´anomalie)

Au cas où d´autres messages d´erreur apparaissent, arrêter puis rallumer la balance. Si le message d´erreur ne disparaît pas, informer le fabricant.